

Page 1

25 May

L. H. Battalen  
66 E. 101st.  
New York City

Hello Fenichka,

I received your letter and the postcard last week but did not write back right away for the following reason. Recently, it became hard for me to tolerate our separation, this got to influence on me more than ever before. I can say that I got tired of the long wait and it is necessary to make all efforts to end

Page 2

the wait, or rather, the languor, especially your last letter instilled some strange feelings into me, as if it's both painful and shameful, and nice, and after reading the letter, I realized that it's enough to live with fear of the future and that it's impossible to extend the separation for a long time, otherwise the its end is not close. The fact is that as if I got modified, left my previous thoughts because I see

Page 3

that it's very hard and impossible for me to remain the same, in particular, to be afraid of life, of the future, what must be, must be. And I finished paying all my debts yesterday, on Saturday evening, I paid back everything I owed to my relatives, the amount was significant but despite of everything, I decided to pay it off right away in order to be free. I saved several dollars in the bank and got my salary for the week, so I had as much as I owed and paid off the debt.

Page 4

Now, dear, I am free from debts and do not owe anything, and from now on, or to be precise, beginning from this week, a good part of my income can go for my personal interest. I suppose you understand how glad I am, how happy I am that I am free from debts, I have revived, I can say the road to our happiness is pretty open, and soon, dear, even sooner than I am planning, if I still work the entire summer, then certainly, there is no doubt that you will be here shortly.

25 May

L. H. Barkall.  
66, E, 107 street,  
New York.

Доплатити быти пенда.  
Але нубуд и ампорнае и но -  
супур, есе б нроченро регтуро  
но не ауботнум еинае-опе, но -  
нрурент еугурент; Ја нрочтг.  
спеч ент нрчгко еваро нрчтн  
пауелн нречн нр емано бевитн  
на енес Сибере нтм бевга  
енонг апаитн нрн спемн ан  
гоенаро нречанис и нрн апаитн  
небдоагуро бет ентн нроченро

4

Меншс Јопанас и адоген и мн  
рено не гоуспен, н е сенарн, мнро  
гнф м.с. е нмаи регтам, Сибевас  
ночит есено Јапанскн егентн  
нрнм гнф есено еурнарн нннрчг  
ноенаро нрн нрн менг нрнеченрент  
Ак и паг - Ак ерачент нрн асбодорн  
нн гоенрнб и аспур, го бгт еурчнр  
апаитн. Јопоро бнрент ендрн нрн  
и нрчечн ерачентн, и едопо Јопанас  
Јопре едопте нтн и паерннчнн  
еен и есе бггн Јапанскн бев  
н нрн, нннго, деггечнрнрн бнрчнр  
не бггелн нрн б едопо спеченрн мн бг  
гнтн гот еб:

